

Отвечает: Виталий Колесник

Николай спрашивает: "Почему, когда Бог показывал Моисею свою славу, Он произнес слово Господь два раза подряд?"

6 И прошел Господь пред лицом его и возгласил: Господь, Господь, Бог человеколюбивый и милосердый, долготерпеливый и многомилостивый и истинный, 7 сохраняющий милость в тысячи родов, прощающий вину и преступление и грех, но не оставляющий без наказания, наказывающий вину отцов в детях и в детях детей до третьего и четвертого рода.

Это что-то означает или это просто такой способ говорить?"

Здравствуйтесь, Николай!

Дело в том, что в древности люди не писали на бумаге, или при помощи компьютера. Буквы писались одинакового размера, плотно друг к другу, так как свитки были очень дорогие, экономилось место, и не использовались такие функции, как выделение рукописным шрифтом

или

подчеркивание текста

.

Как же тогда можно было бы выделить какое-то определенное слово? Одним из литературных приемов выделения слова есть его повтор. В данном случае повторяется слово "Господь", то есть автор ставит его под особое ударение. Почему? Тут уже следует помолиться и подумать, почему Дух Святой вдохновил Моисея повторить (выделить) именно это слово. Возможно, подчеркивается торжественность момента, что сам Господь возвещает о своем святом характере грешному человеку, а возможно и еще что-то другое Бог хотел подчеркнуть.

В Писании есть немало примеров данного литературного приема. Например, мы читаем в Новом Завете о том, как Иисус так же особо выделял некоторые слова в своем евангельском послании человечеству: "Истинно, истинно говорю вам: верующий в Меня имеет жизнь вечную. Я есмь хлеб жизни" (Ин 6:47,48). Иисус не заговаривается здесь, говоря дважды слово "истинно". Спаситель хочет подчеркнуть здесь, что все, что Он скажет после этого слова, есть действительно истинна и стоит обратить на это особое внимание.

С уважением,
Виталий